

## Uzasadnienie

do uchwały Nr CV/1431/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 7 lipca 2010 r.

Uchwała zawiera:

### I. Zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 4.244.269 zł, w związku z :

1. Zawartymi umowami na realizację projektów unijnych, w łącznej kwocie 4.239.269, w tym:

- ✓ AENEAS / STEER – kwota 87.500 zł,
- ✓ Program Operacyjny Kapitał Ludzki – Poddziałanie 9.1.1 „Utworzenie dodatkowych oddziałów przedszkolnych dla dzieci w wieku 3-4 lat” – kwota 295.121 zł.
- ✓ Program Operacyjny Kapitał Ludzki – Poddziałanie 9.1.2, w tym:
  - „Akademia Młodych Matematyków” – kwota 28.077 zł,
  - „Młodzieżowa E-Akademia nauk matematyczno-przyrodniczych” – kwota 500.570 zł,
  - „Okno na Europę - nauka języka angielskiego” – kwota 27.030 zł.
- ✓ Program Operacyjny Kapitał Ludzki – Działanie 9.2, w tym:
  - „Dobra szkoła, lepsza Przyszłość” – kwota 240.351 zł,
  - „Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce” – kwota 2.229.920 zł.
- ✓ Uczenie się przez całe życie Leonardo da Vinci, w tym:
  - „Współczesne hotele maltańskie jako dobry przykład do naśladowania najnowszych trendów organizacji pracy w hotelarstwie” – kwota 342.700 zł,
  - „Wymiana doświadczeń polsko – niemieckich w obszarach wewnętrznej ewaluacji jakości pracy w szkole” – kwota 105.000 zł,
  - „Komputerowe wspomaganie projektowania” – kwota 257.000 zł.
- ✓ LIFE CYCLE – kwota 126.000 zł.

2. Przyznaniem przez PZU środków na sfinansowanie zadania prewencyjnego w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących, dotyczącego dofinansowania robót adaptacyjnych: zabezpieczenie szachtów okiennych oraz położenie nowych pasów antypoślizgowych na stopniach biegów schodowych – kwota 5.000 zł.

### II. Zmniejszenie planu dochodów i wydatków o kwotę 13.400 zł, w związku z zakończeniem projektu „Życie i kultura Żydów w Europie – przeszłość i teraźniejszość”, realizowanego w ramach programu unijnego „Młodzież w działaniu”.

### III. Zwiększenie planu przychodów o kwotę 1.504.337 zł, poprzez wprowadzenie wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bankowym, wynikających z rozliczeń z lat ubiegłych.

### IV. Zwiększenie planu dochodów o łączną kwotę 484.015 zł, w związku z:

1. Zawartymi umowami w sprawie współfinansowania przez:

- ✓ SM „Jutrzenka”, opracowania projektu parkingu przy ulicy Andegaweńskiej w os. Kazimierzowskim – kwota 14.750 zł.
- ✓ SM „Ugorek”, remontu chodnika w rejonie ul. Dzielskiego – rejon ogródka jordanowskiego – Dzielnica III, wchodzącego w skład infrastruktury towarzyszącej budownictwu mieszkaniowemu – kwota 32.865 zł.

- ✓ Simens sp. z o.o. wystąpienia promocyjnego podczas imprezy samorządowej p.n. „Ogólnopolski Kongres Regionów” – kwota 20.000 zł.
- 2. Otrzymaaniem darowizny pieniężnej w wyniku podpisania umowy z Panem Markiem Krężelem i firmą Nestor Sp. z o.o., w związku z realizacją zamierzenia budowlanego pn. „Rozbudowa istniejącego zespołu budynków serwisu samochodowego Honda z przeznaczeniem na pomieszczenia biurowe, magazynowe oraz sklep z akcesoriami motoryzacyjnymi” (inwestycja niedrogowa w okolicy ul. Dolnej), a także realizacją inwestycji niedrogowej pn. „Budowa budynku biurowego wraz z układem komunikacyjnym, odcinkiem drogi wewnętrznej, infrastrukturą techniczną i zjazdem z ul. Kamionka” – kwota 100.000 zł.
- 3. Otrzymaaniem darowizny pieniężnej od firmy Wielicka Park Wawel Service Sp. z o.o. związanej z realizacją zamierzenia budowlanego pn. „Budowa zespołu mieszkalno – usługowego z parkingiem wielopoziomowym oraz własnymi trafostacjami wraz z wjazdem z ul. Wodnej w Krakowie oraz infrastrukturą techniczną na działkach obr. 29 Podgórze” (inwestycja niedrogowa przewidziana z drogi wewnętrznej poprzez ul. Wodną do ul. Wielickiej) – kwota 170.000 zł.
- 4. Zwrotem wydatków za media przez:
  - ✓ firmy, które korzystają z pomieszczenia socjalnego w przejściu podziemnym Lubomirskiego – Rakowicka – kwota 400 zł,
  - ✓ MPWiK, dotyczących zużytej energii elektrycznej dla przepompowni ścieków – ul. Smoleńskiego, Tyniecka, Starzyńskiego, Unruga – kwota 26.000 zł.
- 5. Zwiększonymi wpływami z tytułu opłaty rocznej za użytkowanie gruntu, jak również z tytułu dzierżawy za użytkowanie terenu, którego właścicielem jest Gmina Miejska Kraków – kwota 120.000 zł.

#### **V. Zwiększenie planu wydatków bieżących o łączną kwotę 484.015 zł, w tym:**

- ⇒ w dziedzinie transport i łączność, z przeznaczeniem na utrzymanie i remonty dróg – kwota 317.615 zł,
- ⇒ w dziedzinie gospodarki komunalnej i ochrony środowiska, z przeznaczeniem na:
  - ✓ obsługę administracyjno – techniczną zadań, realizowanych przez Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu – kwota 20.000 zł,
  - ✓ utrzymanie i remonty szaleatów – kwota 400 zł,
  - ✓ utrzymanie i remonty fontann, pitników i brodzików – kwota 26.000 zł,
- ⇒ w dziedzinie kultury fizycznej i sportu, z przeznaczeniem na organizację końcowego etapu i mety imprezy kolarskiej – Tour de Pologne UCI ProTour – kwota 120.000 zł.

#### **VI. Zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych o łączną kwotę 1.504.337 zł, w zadaniach:**

- ⇒ „Modernizacja DPS, os. Sportowe 9” – kwota 520.683 zł,
- ⇒ „Modernizacja DPS, ul. Praska 25” – kwota 732.500 zł,
- ⇒ „Modernizacja DPS, ul. Krakowska 55” – kwota 160.000 zł,
- ⇒ „Zespół Placówek Opiekuńczo – Wychowawczych Nr 1 – modernizacja” – kwota 91.154 zł,

w związku z realizacją programu dostosowawczego w celu osiągnięcia standardów określonych w Rozporządzeniu Ministra Polityki Społecznej z dnia 19 października 2005 r. w sprawie domów pomocy społecznej.

**VII. Zmianę planu dochodów o kwotę 217.930 zł**, w związku z wprowadzeniem aneksu do umowy do projektu realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 9.1.1.

**VIII. Zmianę treści ekonomicznej wydatków**, poprzez przeniesienie planu wydatków bieżących na wydatki inwestycyjne **w łącznej kwocie 114.200 zł**, w tym:

- ⇒ z zadania „Bezpieczeństwo i inicjatywy społeczne” na zadanie „Monitoring wizyjny szkół”, w ramach Programu Poprawy Bezpieczeństwa „Bezpieczny Kraków”, z przeznaczeniem na rozbudowę monitoringu wizyjnego w Zespole Szkół Ogólnokształcących i Przemysłu Skórzanego – kwota 7.200 zł,
- ⇒ z zadań w zakresie których Rada Miasta Krakowa powierzyła Dzielnicom kompetencje decyzyjne, w zakresie osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej, na zadania:
  - ✓ „Instalacja kolektorów słonecznych na obiektach sportowych”, z przeznaczeniem na opracowanie dokumentacji projektowej i instalacje lamp solarnych na wybranych obiektach sportowych – kwota 62.000 zł,
  - ✓ „Gimnazjum Nr 16, ul. Konarskiego 2 – modernizacja”, z przeznaczeniem na modernizację sali gimnastycznej w zakresie wykonania klimatyzacji – kwota 12.000 zł,
  - ✓ „Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 14, os. Dywizjonu 303 Nr 66 – budowa zaplecza”, z przeznaczeniem na budowę zaplecza przystosowanego dla osób niepełnosprawnych przy boisku wielofunkcyjnym – kwota 33.000 zł.

**IX. Przeniesienie w ramach planu wydatków bieżących w łącznej kwocie 163.500 zł**, w tym:

- ⇒ z zadania „Prowadzenie instytucji kultury”, na organizację koncertów z okazji uroczystości 40 – lecia powstania Capelli Cracoviensis – kwota 125.000 zł,
- ⇒ między działami, w ramach środków zaplanowanych na działalność podstawową Szkoły Podstawowej Nr 43 – kwota 18.500 zł,
- ⇒ z zadania „Działalność kulturalna instytucji”, z przeznaczeniem na Międzynarodowy Festiwal Gitarowy „Nowohucka Jesień Gitarowa” – kwota 20.000 zł.

**X. Przeniesienie w ramach planu wydatków inwestycyjnych w kwocie 20.000 zł**, w tym poprzez:

- ⇒ zmniejszenie w zadaniu „Rozbudowa ul. Bunscha i budowa ul. Humboldta”. W 2004 roku opracowane zostało Studium wykonalności dla budowy linii tramwajowej dla Kampusu UJ wraz z rozbudową ciągu drogowego Grota Roweckiego – Bobrzyńskiego – Bunscha – Skotnicka w rejonie węzła autostrady A4 Sidzina. Na jego podstawie uzyskane zostały dwie ostateczne decyzje ULICP, dające możliwość pozyskania prawa do terenu, celem ochrony korytarza transportowego dla inwestycji.

Biorąc powyższe pod uwagę oraz to, że zgodnie z zapisami Wieloletniego Planu Finansowo-Inwestycyjnego na lata 2010-2019, finansowanie zadania planowane jest w latach 2015-2017, organizowanie konsultacji społecznych i prowadzenie działań edukacyjno-informacyjnych na tym etapie przygotowania inwestycji jest bezzasadne.

- ⇒ zwiększenie w zadaniu „Śladem europejskiej tożsamości Krakowa – szlak turystyczny po podziemiach Rynku Głównego”, z przeznaczeniem na zakończenie przebudowy sieci teletechnicznych, energetycznych jak również linii kablowej w kanale technologicznym. Prace te są konieczne do zakończenia inwestycji jak również sprawnego funkcjonowania muzeum w przyszłości.

## **XI. Pozostałe zmiany.**

- ⇒ dokonuje się zmian w planie dochodów własnych jednostek budżetowych, zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały,
- ⇒ w związku z aplikacjami złożonymi do konkursów w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007 – 2013, dokonuje się zmian w wykazie zadań przewidzianych do finansowania i współfinansowania ze środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi w latach 2010 – 2012, zgodnie z załącznikiem Nr 8 do niniejszej uchwały.

Z-ca DYREKTORA WYDZIAŁU

  
Michał Korusiewicz

## Załącznik Nr 1

do uchwały Nr CV/1431/10  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 7 lipca 2010 r.

## DOCHODY BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2010

zmiany

w zł

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia			Zwiększenia		
		Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
			Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>600</b>	<b>Transport i łączność</b>				<b>405 115</b>	<b>405 115</b>	
§0960	bieżące Otrzymane spadki, zapisy i darowizny w postaci pieniężnej				<b>405 115</b>	<b>405 115</b>	
§2700	Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł				280 000	280 000	
§2701	Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł (Finansowanie programów ze środków bezwrotnych pochodzących z Unii Europejskiej)				37 615	37 615	
					87 500	87 500	
<b>801</b>	<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>217 930</b>	<b>217 930</b>		<b>4 243 699</b>	<b>1 068 728</b>	<b>3 174 971</b>
§2007	bieżące Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich (Pozostałe)	<b>217 930</b>	<b>217 930</b>		<b>4 243 699</b>	<b>1 068 728</b>	<b>3 174 971</b>
§2009	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich (Współfinansowanie programów i projektów ze środków funduszy strukturalnych, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rybackiego oraz z funduszy unijnych finansujących Wspólną Politykę Rolną)	217 930	217 930	217 930	176 965	83 407	93 558
§2707	Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł (Pozostałe)				704 700		704 700
<b>851</b>	<b>Ochrona zdrowia</b>				<b>126 000</b>	<b>126 000</b>	
§2707	bieżące Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł (Pozostałe)				<b>126 000</b>	<b>126 000</b>	
<b>854</b>	<b>Edukacyjna opieka wychowawcza</b>	<b>13 400</b>	<b>13 400</b>		<b>5 000</b>		<b>5 000</b>
§2700	bieżące Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł	<b>13 400</b>	<b>13 400</b>		<b>5 000</b>		<b>5 000</b>
§2707	Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł (Pozostałe)	13 400	13 400	13 400	5 000		5 000

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia			Zwiększenia		
		Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
			Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8
900	<b>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b>				46 400	46 400	
	<b>bieżące</b>				46 400	46 400	
§0970	Wpływy z różnych dochodów				26 400	26 400	
§2700	Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł				20 000	20 000	
926	<b>Kultura fizyczna i sport</b>				120 000	120 000	
	<b>bieżące</b>				120 000	120 000	
§0750	Dochody z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze				120 000	120 000	
	<b>OGÓLEM, w tym:</b>	231 330	217 930	13 400	4 946 214	1 766 243	3 179 971
	<b>bieżące</b>	231 330	217 930	13 400	4 946 214	1 766 243	3 179 971

**WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2010**

zmiany

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki				w zł	
			Zmniejszenia		Zwiększenia			
			Ogółem	w tym: gmina	powiat	Ogółem		w tym: gmina
1	2	3	4	5	6	7	8	9
600		<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	20 000		20 000	405 115	405 115	
	60015	Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu	20 000		20 000			
		<b>Wydatki majątkowe</b>	20 000		20 000			
		w tym: inwestycyjne i zakupy inwestycyjne	20 000		20 000			
	60016	Drogi publiczne gminne				217 615	217 615	
		<b>Wydatki bieżące</b>				217 615	217 615	
		w tym: wydatki jednostek budżetowych				217 615	217 615	
		z czego: - wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				217 615	217 615	
	60017	Drogi wewnętrzne				100 000	100 000	
		<b>Wydatki bieżące</b>				100 000	100 000	
		w tym: wydatki jednostek budżetowych				100 000	100 000	
		z czego: - wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				100 000	100 000	
	60095	Pozostała działalność				87 500	87 500	
		<b>Wydatki bieżące</b>				87 500	87 500	
		w tym: wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				87 500	87 500	
754		<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPÓŻAROWA</b>	7 200		7 200	7 200	7 200	
	75495	Pozostała działalność	7 200		7 200	7 200	7 200	
		<b>Wydatki bieżące</b>	7 200		7 200			
		w tym: wydatki jednostek budżetowych	7 200		7 200			

Z-ca DYREKTORA WYDZIAŁU

Marcin Korusiewicz

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki							
			Zmniejszenia			Zwiększenia				
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:			
				gmina	powiat		gmina	powiat		
4	5	6	7	8	9					
801	3	z czego:								
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	7 200	7 200		7 200	7 200			
		<b>Wydatki majątkowe</b>								
		w tym:								
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				7 200	7 200			
		<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	<b>18 500</b>	<b>18 500</b>		<b>4 025 769</b>	<b>850 798</b>	<b>3 174 971</b>		
		Szkoły podstawowe	18 500	18 500		28 077	28 077			
		<b>Wydatki bieżące</b>	18 500	18 500		28 077	28 077			
		w tym:								
		wydatki jednostek budżetowych	18 500	18 500						
z czego:										
- wynagrodzenia i składki od nich naliczane	18 500	18 500		28 077	28 077					
wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi										
Przedszkola				295 121	295 121					
<b>Wydatki bieżące</b>				295 121	295 121					
w tym:										
wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				295 121	295 121					
Gimnazja				27 030	27 030					
<b>Wydatki bieżące</b>				27 030	27 030					
w tym:										
wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				27 030	27 030					
Szkoły zawodowe										
<b>Wydatki bieżące</b>				3 174 971	3 174 971					
w tym:										
wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				3 174 971	3 174 971					
Pozostała działalność										
<b>Wydatki bieżące</b>				500 570	500 570					
w tym:										
wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				500 570	500 570					
Wydatki bieżące				500 570	500 570					
w tym:										
wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				500 570	500 570					



Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie						Wydatki							
		3	Zmniejszenia		Zwiększenia		7	8	9						
			4	5	6	gmina				powiat	gmina	powiat			
851	85195	<b>OCHRONA ZDROWIA</b>					<b>126 000</b>			<b>126 000</b>					
		Pozostała działalność					126 000			126 000					
		<b>Wydatki bieżące</b>													
		<i>w tym:</i>													
		wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi					126 000			126 000					
852	85201	<b>POMOC SPOŁECZNA</b>					<b>1 504 337</b>			<b>1 504 337</b>				<b>1 504 337</b>	
		Placówki opiekuńczo-wychowawcze					91 154			91 154				91 154	
		<b>Wydatki majątkowe</b>													
		<i>w tym:</i>													
		inwestycje i zakupy inwestycyjne					91 154			91 154				91 154	
	85202	Domy pomocy społecznej					1 413 183			1 413 183				1 413 183	
		<b>Wydatki majątkowe</b>													
		<i>w tym:</i>													
		inwestycje i zakupy inwestycyjne					1 413 183			1 413 183				1 413 183	
854	85401	<b>EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA</b>					<b>13 400</b>			<b>13 400</b>				<b>13 400</b>	
		Świetlice szkolne												18 500	
		<b>Wydatki bieżące</b>													
		<i>w tym:</i>													
		wydatki jednostek budżetowych					18 500			18 500				18 500	
		<i>z czego:</i>													
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane					18 500			18 500				18 500	
	85407	Placówki wychowania pozaszkolnego					13 400			13 400				13 400	
		<b>Wydatki bieżące</b>													
		<i>w tym:</i>													
		wydatki jednostek budżetowych					20 000			20 000				20 000	
		<i>z czego:</i>													
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane					20 000			20 000				20 000	
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań													
		wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi					14 000			14 000				14 000	
							6 000			6 000				6 000	
	85495	Pozostała działalność					5 000			5 000				5 000	
		<b>Wydatki bieżące</b>													
		<i>w tym:</i>													
		wydatki jednostek budżetowych					5 000			5 000				5 000	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki															
			Zmniejszenia			Zwiększenia												
			Ogółem	w tym: gmina	powiat	Ogółem	w tym: gmina	powiat										
1	2	3	4	5	6	7	8	9										
		z czego: - wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań																
900		<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>																
	90017	Zakłady gospodarki komunalnej																
		<b>Wydatki bieżące</b>																
		w tym: wydatki jednostek budżetowych																
		z czego: - wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań																
	90095	Pozostała działalność																
		<b>Wydatki bieżące</b>																
		w tym: wydatki jednostek budżetowych																
		z czego: - wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań																
921		<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>	145 000	145 000														
	92106	Teatry	20 000	20 000														
		<b>Wydatki bieżące</b>	20 000	20 000														
		w tym: dotacje za zadania bieżące																
	92108	Filharmonie, orkiestry, chóry i kapelle	20 000	20 000														
		<b>Wydatki bieżące</b>																
		w tym: dotacje za zadania bieżące																
	92118	Muzea	125 000	125 000														
		<b>Wydatki bieżące</b>	125 000	125 000														
		w tym: dotacje za zadania bieżące																
	92120	Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami																
		<b>Wydatki majątkowe</b>																
		w tym: inwestycje i zakupy inwestycyjne																

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
4	5	6	7	8	9			
926		<b>KULTURA FIZYCZNA I SPORT</b>	<b>107 000</b>	<b>107 000</b>		<b>227 000</b>	<b>227 000</b>	
	92601	Obiekty sportowe	107 000	107 000		62 000	62 000	
		<b>Wydatki bieżące</b>	107 000	107 000				
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych	107 000	107 000				
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	107 000	107 000				
		<b>Wydatki majątkowe</b>						
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				62 000	62 000	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				62 000	62 000	
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu				165 000	165 000	
		<b>Wydatki bieżące</b>				120 000	120 000	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				120 000	120 000	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				120 000	120 000	
		<b>Wydatki majątkowe</b>				45 000	45 000	
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				45 000	45 000	
<b>Wydatki ogółem</b>			<b>311 100</b>	<b>277 700</b>	<b>33 400</b>	<b>6 530 321</b>	<b>1 701 013</b>	<b>4 829 308</b>
		<i>w tym:</i>						
		<b>Wydatki bieżące</b>	291 100	277 700	13 400	4 891 784	1 566 813	3 324 971
		<b>Wydatki majątkowe</b>	20 000	20 000	20 000	1 638 537	134 200	1 504 337

Załącznik Nr 3  
do uchwały Nr CV/1431/10  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 7 lipca 2010 r.

**BUDŻET MIASTA KRAKOWA NA ROK 2010**  
**PRZYCHODY I ROZCHODY**

w zł

	Zmniejszenie	Zwiększenie	Zmniejszenie	Zwiększenie
<b>I. DOCHODY</b>		<b>4 714 884</b>		<b>6 219 221</b>
wynik (I-II) deficyt		1 504 337		
<b>III. PRZYCHODY</b>		<b>1 504 337</b>		
- wolne środki jako nadwyżka środków pieniężnych na rachunku bankowym		1 504 337		
<b>Ogółem I + III</b>		<b>6 219 221</b>	<b>Ogółem II + IV</b>	<b>6 219 221</b>

**WYDATKI BUDŻETU MIASTA ZWIĄZANE Z PROGRAMAMI INWESTYCYJNYMI**  
zmiany

**1. WYDATKI NA PROGRAM INWESTYCYJNY STRATEGICZNYCH**

Nr zad.	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Okres realizacji		Koszt przed zmianą:		Koszt po zmianie:	Zmniejszenia			Zwiększenia			w zł	
					rozpocz.	zakńcz.	realizacja	pozyskanie terenu		Ogółem w latach 2010 - 2012	w tym:		Ogółem w latach 2010 - 2012	w tym:			
											6	7		8	9		2010
1	2	3	4	5						10	11	12	13	14	15	16	17
<b>Razem wydatki na inwestycje strategiczne,</b>																	
<b>w tym:</b>																	
środki własne Miasta																	
<b>INWESTYCJE METROPOLITALNE</b>																	
ST	<b>METROPOLITALNE INWESTYCJE TRANSPORTOWE</b>																
ST-7	<b>POŁĄCZENIA RADIALNE</b>																
ST-7.2.2	Rozbudowa ul. Bunscha i budowa ul. Humboldta	600	60015	ZIKiT	2004	po 2012	104 400 000	104 400 000	104 400 000	20 000	20 000	20 000		20 000			

## 2. WYDATKI NA INWESTYCJE PROGRAMOWE

Nr zadania	Dziedzina programowania Nazwa programu / Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka realizująca	Okres realizacji		Koszt całkowity przed zmianą	Koszt całkowity po zmianie	Zmniejszenia			Zwiększenia				
					rozpocz.	zakończ.			Ogółem w latach 2010-2012	w tym:		Ogółem w latach 2010-2012	w tym:			
										2010	2011		2012	2010	2011	2012
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Razem wydatki na inwestycje programowe, w tym:																
środki własne Miasta																
I	OCHRONA ZDROWIA, OPIEKA I POMOC SPOŁECZNA													1 504 337		
I-2	Program dostosowawczy jednostek systemu pomocy społecznej													1 504 337		
I-2.6	Modernizacja DPS, os. Sportowe 9, w tym: środki własne Miasta	852	85202	DPS, os. Sportowe 9	2010	2010 i po 2012		1 446 462					520 683	520 683		
I-2.7	Modernizacja DPS, ul. Praska 25 w tym: środki własne Miasta	852	85202	DPS, ul. Praska 25	2000	2010 i po 2012		2 441 000					732 500	732 500		
I-2.8	Modernizacja DPS, ul. Krakowska 55 w tym: środki własne Miasta	852	85202	DPS, ul. Krakowska 55	2000	2010 i po 2012		8 079 643					160 000	160 000		
I-2.9	Zespół Placówek Opiekuńczo - Wychowawczych Nr 1, os. Szkolne 27 - modernizacja, w tym: środki własne Miasta	852	85201	ZPOW NR 1, os. Szkolne 27	2010	2010		182 308					91 154	91 154		
II	BEZPIECZENSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWOŻAROWA												7 200	7 200		
II-1	Program poprawy bezpieczeństwa publicznego												7 200	7 200		
II-1.2	Monitoring wizyjny szkół	754	75495	Zespół Szkół Ogólnokształcących i Przemysłu Skórzanego	2006	2010		32 414					7 200	7 200		
V	GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA												62 000	62 000		
V-1	Program ochrony i kształtowania zieleni miejskiej												62 000	62 000		

Nr zadania	Dziedzina programowania	Dział	Rozdział	Jednostka realizująca	Okres realizacji		Koszt całkowity przed zmianą	Koszt całkowity po zmianie	Zmniejszenia			Zwiększenia					
					rozpocz.	zakńcz.			Ogółem w latach 2010-2012	w tym:		Ogółem w latach 2010-2012	w tym:				
										2010	2011		2012	2010	2011	2012	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
V-1.6	Instalacja kolektorów słonecznych na obiektach sportowych środki własne Miasta	926	92601	ZIS	2010	2010 i po 2012	3 253 400	3 253 400					62 000	62 000	62 000		
VII	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>													45 000	45 000		
VII-1	Budowa i przebudowa placówek oświatowo - wychowawczych oraz budowa sal gimnastycznych													45 000	45 000		
VII-1.24	Gimnazjum Nr 16, ul. Konarskiego 2 - modernizacja	926	92605	ZEO	2010	2010		12 000					12 000	12 000			
VII-1.25	Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 14, os. Dywizjonu 303 Nr 66 - budowa zaplecza	926	92605	ZEO	2009	2011		700 000					33 000	33 000			
IX	<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>													20 000	20 000		
IX-1	Rewaloryzacja i renowacja obiektów zabytkowych													20 000	20 000		
IX-1.2	"Śladem europejskiej tożsamości Krakowa - szlak turystyczny po podziemiach Rynku Głównego" środki własne Miasta	921	92120	ZIKiT	2007	2011 i po 2012	52 824 838	52 824 838					20 000	20 000	20 000		
														20 000	20 000		

**Załącznik Nr 5**

do uchwały Nr CV/1431/10  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 7 lipca 2010 r.

**PLAN PRZYCHODÓW I WYDATKÓW NA ROK 2010: ZAKŁADÓW BUDŻETOWYCH, GOSPODARSTW POMOCNICZYCH JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH, DOCHODÓW  
WŁASNYCH JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH I WYDATKÓW NIMI FINANSOWANYCH**

zmiany planu

**3. DOCHODY WŁASNE JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH I WYDATKI NIMI FINANSOWANE**

Dział/Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie				Zwiększenie				Stan środków pieniężnych na 31.12.2010	
		4	5	6	7	8	9	10	11		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	<b>RAZEM</b>		<b>Ogółem</b> w tym: Gmina Powiat				<b>170 800</b>	<b>47 100</b>	<b>9 099 904</b>	<b>9 317 804</b>	
754	<b>Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa</b>		<b>Ogółem</b> w tym: Gmina				170 800	9 600	5 496 604	5 677 004	
75416	Straż Miejska		<b>Ogółem</b> w tym: Gmina					37 500	3 603 300	3 640 800	
801	<b>Oświata i wychowanie</b>		<b>Ogółem</b> w tym: Gmina Powiat				<b>170 800</b>	<b>47 100</b>	<b>3 516 300</b>	<b>3 734 200</b>	
80101	Szkoły podstawowe		<b>Ogółem</b> w tym: Gmina				170 800	9 600	2 182 000	2 362 400	
80110	Gimnazja		<b>Ogółem</b> w tym: Gmina					37 500	1 334 300	1 371 800	
80114	Zespoły obsługi ekonomiczno-administracyjnej szkół		<b>Ogółem</b> w tym: Gmina						1 713 700	1 884 500	
80120	Licea ogólnokształcące		<b>Ogółem</b> w tym: Gmina				170 800	9 600	1 713 700	1 884 500	
	<b>WYKONANIE</b>		<b>Ogółem</b> w tym: Gmina Powiat						371 100	380 700	
	<b>WYKONANIE</b>		<b>Ogółem</b> w tym: Gmina Powiat						371 100	380 700	
	<b>WYKONANIE</b>		<b>Ogółem</b> w tym: Gmina Powiat						97 200	97 200	
	<b>WYKONANIE</b>		<b>Ogółem</b> w tym: Gmina Powiat						213 700	244 600	
	<b>WYKONANIE</b>		<b>Ogółem</b> w tym: Gmina Powiat						213 700	244 600	



Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie				Zwiększenie				
			Stan środków pieniężnych na 1.01.2010	Dochody ogółem	Wydatki ogółem	Stan środków pieniężnych na 31.12.2010	Stan środków pieniężnych na 1.01.2010	Dochody ogółem	Wydatki ogółem	Stan środków pieniężnych na 31.12.2010	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	80130	Szkoły zawodowe	Ogółem w tym: Powiat					6 600	1 120 600	1 127 200	
852		<b>Pomoc społeczna</b>	<b>Ogółem</b> w tym: Powiat					6 600	1 120 600	1 127 200	
	85201	Placówki opiekuńczo-wychowawcze	Ogółem w tym: Powiat						12 000	12 000	
	85202	Domy pomocy społecznej	Ogółem w tym: Powiat						37 000	37 000	
854		<b>Edukacyjna opieka wychowawcza</b>	<b>Ogółem</b> w tym: Powiat						<b>2 220 000</b>	<b>2 220 000</b>	
	85403	Specjalne ośrodki szkolno - wychowawcze	Ogółem w tym: Powiat						2 220 000	2 220 000	
	85407	Placówki wychowania pozaszkolnego	Ogółem w tym: Powiat						1 525 000	1 525 000	
	85410	Internaty i bursy szkolne	Ogółem w tym: Powiat						303 000	303 000	
	85417	Szkolne schroniska młodzieżowe	Ogółem w tym: Powiat						242 000	242 000	
926		<b>Kultura fizyczna i sport</b>	<b>Ogółem</b> w tym: Gmina						<b>3 294 604</b>	<b>3 294 604</b>	
	92695	Pozostała działalność	Ogółem w tym: Gmina						3 294 604	3 294 604	

## Załącznik Nr 6

do uchwały Nr CV/1431/10

Rady Miasta Krakowa

z dnia 7 lipca 2010 r.

**ZESTAWIENIE PLANOWANYCH KWOT DOTACJI  
UDZIELANYCH Z BUDŻETU MIASTA KRAKOWA W 2010 ROKU**  
zmiany dotacji

## 1. Dotacje dla jednostek sektora finansów publicznych

## 1.2. Miejskie instytucje kultury

Dział	Rozdz.	§	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji	w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:		w zł
						Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa		Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
921			Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	ogółem w tym: - gmina - powiat	20 000 20 000	20 000 20 000	20 000	125 000 125 000	125 000 125 000		
	92106		Teatry	ogółem w tym: - gmina	20 000 20 000	20 000 20 000	20 000				
		2480	Teatr "Ludowy"	ogółem w tym: - powiat	20 000 20 000	20 000 20 000	20 000	125 000 125 000	125 000 125 000		
	92108		Filharmonie, orkiestry, chóry i kapele	ogółem w tym: - powiat				125 000 125 000	125 000 125 000		
		2480	Capella Cracoviensis					125 000	125 000		

## 1.3. Pozostałe jednostki sektora finansów publicznych

w zł

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji			
					Dotacja przedmiotowa	Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa
1	2	3	4	5	6	7	8
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	ogółem	125 000		125 000	
			<i>w tym:</i> – gmina	125 000		125 000	
	92118	Muzea	ogółem	125 000		125 000	
			<i>w tym:</i> – gmina	125 000		125 000	

Z-ca DYREKTORA WYDZIAŁU


  
 Marcin Korusiewicz

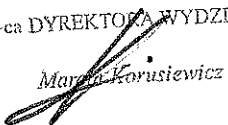
**Załącznik Nr 7**  
do uchwały Nr CV/1431/10  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 7 lipca 2010 r.

**ŚRODKI WYDZIELONE DO DYSPOZYCJI DZIELNIC NA ROK 2010**  
zmiany wydatków

w zł

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zadania powierzone	
			Zmniejszenie	Zwiększenie
1	2	3	4	5
926		<b>Kultura fizyczna i sport</b>	45 000	45 000
	92601	Obiekty sportowe	45 000	
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu		45 000
		<b>Ogółem</b>	<b>45 000</b>	<b>45 000</b>

Z-ca DYREKTORA WYDZIAŁU


  
Marcin Korusiewicz

Załącznik Nr 8  
do uchwały Nr CV/1431/10  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 7 lipca 2010 r.


WYKAZ ZADAŃ FINANSOWANYCH I WSPÓLFINANSOWANYCH ORAZ PRZEWIDZIANYCH DO FINANSOWANIA I WSPÓLFINANSOWANIA ZE ŚRODKÓW  
ZAGRANICZNYCH NIEPODLEGAJĄCYCH ZWROTOWI W LATACH 2010 - 2012

zmiany

## 1. Wykaz zadań finansowanych i współfinansowanych ze środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi w latach 2010 - 2012

Lp.	Nazwa zadania	Zmniejszenia										Zwiększenia								
		2010			2011			2012			2010			2011			2012			
		w tym:			w tym:			w tym:			w tym:			w tym:			w tym:			
	Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE	Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE	Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE	Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE	Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE	Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE		
1	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
	<b>OGÓLEM</b>			<b>13 400</b>			<b>13 400</b>				<b>4 303 047</b>		<b>176 965</b>	<b>4 062 304</b>			<b>63 778</b>			
	<b>Razem zadania bieżące</b>			<b>13 400</b>			<b>13 400</b>				<b>4 303 047</b>		<b>176 965</b>	<b>4 062 304</b>			<b>63 778</b>			
1.	AENEAS / STEER										87 500			87 500						
2.	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Poddziałanie 9.1.1										295 121			295 121						
3.	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Poddziałanie 9.1.2										555 677		83 407	472 270						
4.	Program Operacyjny Kapitał Ludzki - Działanie 9.2										2 470 271		93 558	2 376 713						
5.	Uczenie się przez całe życie Leonardo da Vinci										768 478			704 700			63 778			
6.	LIFE CYCLE										126 000			126 000						
7.	Młodzież w działaniu																			

Z-ca DYREKTORA WYDZIAŁU


 Marcin Korstewicz

2. Wykaz zadań przewidzianych do finansowania i współfinansowania ze środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi w latach 2010 - 2012

w zł

Lp.	Nazwa zadania	Zmniejszenia										Zwiększenia										
		Ogółem 2010-2012		2010			2011			2012			Ogółem 2010-2012		2010		2011		2012			
				w tym:			w tym:			w tym:			w tym:		w tym:		w tym:					
		Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE	Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE	Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE	Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE	Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE	Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
												2 082 000	82 000				150 000	850 000	150 000		850 000	
	<b>Razem zadania bieżące</b>											2 000 000					150 000	850 000	150 000		850 000	
1.	PPP nowe perspektywy - stworzenie międzynarodowej sieci współpracy wspierającej partnerstwo publiczno-prywatne oraz oferty inwestycyjne Gminy Miejskiej Kraków											2 000 000					150 000	850 000	150 000		850 000	
	<b>Razem zadania inwestycyjne</b>											82 000										
1.	Instalacja kolektorów słonecznych na obiektach sportowych											62 000										
2.	"Śladem europejskiej tożsamości Krakowa - szlak turystyczny po podziemiach Rynek Głównego"											20 000										

Z-ca DYREKTORA WYDZIAŁU

*Marcin Korusiewicz*